

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

№ 162 ♦ Четвер, 22 серпня 1991 року ♦

Ціна 5 коп.

ЗАСІДАННЯ ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ СРСР

21 серпня в Кремлі, голови палат Верховної Ради СРСР І. Лоптев і Р. Нішанов провели засідання Президії Верховної Ради СРСР.

На засіданні, в якому взяли участь також члени Комітету конституційного нагляду СРСР, було розглянуто ситуацію, що склалася в країні у зв'язку зі створенням так званого Державного комітету по надзвичайному стану (ДКНС) і оголошенням від його імені рішеннями, було повідомлено, що Голова Верховної Ради СРСР А. Лук'янов виїхав у Крим для зустрічі з Президентом СРСР М. Горбачовим.

З обговорюваного питання Президія Верховної Ради СРСР прийняла таку постанову:

1. Вважати незаконними фактичне усунення Президента СРСР М. Горбачова від виконання його конституційних обов'язків і передачу їх віце-президенту СРСР.

2. Вимагати від віце-президента СРСР Г. Яковлєва негайного скасування його указів і постанов, що ґрунтуються на них, про надзвичайний стан як юридично недійсних з моменту їх видання.

3. Внести на розгляд позачергової сесії Верховної Ради СРСР пропозицію про створення слідчої комісії для вирішення питання про притягнення до відповідальності службових осіб, винних у порушенні Конституції СРСР.

22 серпня Президія Верховної Ради СРСР продовжить роботу. (ТАРС).

ВІДКРИТТЯ СЕСІЇ РОСІЙСЬКОГО

ПАРЛАМЕНТУ
МОСКВА, 21. На надзвичайній сесії Верховної Ради РРФСР виступив Президент РРФСР Б. Єльцин. Він стверджував, що Президент СРСР М. Горбачов перебуває в ізоляції в Криму і цілком здоровий. З метою встановлення контактів з головою Радянської держави сесія вирішила направити до М. Горбачова делегацію у складі Віце-президента Російської Федерації А. Руцького, Голови Ради Міністрів РРФСР І. Силєва разом з групою народних депутатів Росії. (ТАРС).

У ПРОКУРАТУРІ СРСР

У зв'язку з невідомістю в діях членів незаконно створеного Верховного комітету по надзвичайному стану ознак державного злочину Генеральний прокурор СРСР порушив кримінальну справу.

РОЗРІДЖЕННЯ ДОРОЖНЮ ГРУПІ СЛІДЧІВ

У КОМПЕТІ ПРН ПРЕЗИДЕНТІ СРСР ПО КООРДИНАЦІЇ ДІЯЛЬНОСТІ ПРАВОХОРОННИХ ОРГАНІВ

Комітет взяв керівництво правоохоронними органами на себе.

Паред керівником компетентних органів поставлено завдання в координації з Міністерством оборони СРСР гарантувати безпеку повернення Президента СРСР М. Горбачова у свою резиденцію в Кремлі для виконання своїх обов'язків.

У РАДІ МИРУ УРСР

Те, що сталося в Москві вночі 19 серпня, не може не викликати протесту прихильників миру на Україні, людей, які покладуть ставлять справу злочинності й деморалізації.

Ми висловлюємо підтримку мужній лояльності демократичних сил Росії в цей республіці країни.

Сподіваємось, що юнаки України ні не сунуть службу в лавах Радянської Армії, але дають свою громадянську свідомість і відданість шлему миру й гуманізму, не заплямують свою честь невиправною кривдою людей і дулуть з усіх сил на демократичні сили, для яких права людини, свобода і незалежність народу були і є надзвичайними.

Від імені Української Ради Миру
Овесь ГОНЧАР

ТЕМА ДНЯ

Цей знімок зроблено у Києві, на майдані Жовтневої революції. Кияни висловили підтримку позиції Голови Верховної Ради України Леоніда Кравчука щодо подій у країні. До столиці приєдналися інші області та регіони України. Під рубрикою «Вісті з міст» читайте у сьогоднішньому номері газети матеріали, передані нашими власними кореспондентами вчора, протягом дня. Фото Олександра КАМЕНКА.



Інтерв'ю Голови Верховної Ради Української РСР Л. М. КРАВЧУКА

(Зачиняючи Початок на 2-й стор.). Ми підтримали, заходив Кабінету міністрів УРСР по захисту внутрішнього сповіщення, посилено боротьби із злочинністю, корупцією, спекуляцією.

І останній важливий момент, на якому я хочу акцентувати увагу телеглядачів. Завдяючи на обстоюванні, яка склалася в іранії, Голова Верховної Ради Української РСР закликає місцеві Ради народних депутатів, керівників державних органів, підприємств, установ і організацій, літерально-політичних партій, громадських об'єднань і масових рухів, усі громадян України зробити все від них залежне, щоб уникнути дестабілізації становлення, загострення соціально-політичної ситуації і республіки, порушення трудового ритму і громадського порядку. Сплескми успішним зайнятості конфронтації і протиставлення, утримання від страйків, мітингів та маніфестацій. Зосередити всі зусилля на вирішенні найважливіших проблем повсякденного життя республіки, успішно провести всі комплексні сільськогосподарських робіт, підготовку до зимових відпочинку продовольство забезпечення населення.

Я хочу сказати, що ця Задача тріпотіється на Нормативній, на Законі про правовий режим надзвичайного стану. Ми не відійшли від їх положень. І в цьому сила Завини.

Ми враховували також, що при цих складових сьогодні важко передбачити, що може статися завтрапідприємства. Народ, як наслідок, натіснений, як струна, тобто ситуація може змінитися у будь-який час. Але сьогодні, як я вже говорив, не скажу, тільки телеглядачів, ситуація на Україні адекватна тому, що діється взагалі. Ми не відокремлюємо парком від країни, від її інших регіонів, тому розділяємо загальною тривогу.

Але в республіці нормальний трудовий ритм, люди працюють, розуміють обстановку. Ми будемо робити все для того, щоб не довести до конфронтації, будемо працювати над зняттям, радитися з народом, радитися з обласними, районними Радами, з керівниками, перш ніж робити якісь важливі кроки в цьому плані. Але головне, я хочу підкреслити, що ми не відстоюємо від демократичної ситуації. Ми будемо ґрунтовно вести свою роботу на нині,

адже зараз людей найбільше лякає, чи ми повернемося до якійсь інших частів, чи не стане це збудженням демократії.

Я не буду зараз говорити про свою країну, про дії міліції. Хочу підкреслити, що Верховна Рада України працює, працюють її Президія, уряд республіки, і вони керують цією конституційною нормою і тим положенням закону, що у нас на Україні надзвичайного стану немає і ми живемо в нормальному ритмі — і в політичному, і в трудовому. Цим я хочу заспокоїти людей і зазначити їх, що Верховна Рада УРСР буде захищати кожен свій наступний крок.

— На початку ми зазначили, що рішення Президія Верховної Ради УРСР мають не тільки діяти на Україні. Мають, наше рішення буде сприяти в багатьох державах?

— (Перше, ми розішлюмо своє рішення у Верховній Раді всіх республік. Ми надішлемо його офіційно до Верховної Ради СРСР. Ми надішлемо його керівникам, які обрали законним чином, щоб вони знали, що Україна, Президія її Верховної Ради стоїть саме на таких позиціях — на позиціях Конститу-

ції, на позиціях закону, на позиціях демократії.

Во це сьогодні, має надзвичайну нату, і ми не можемо тут поступитися. Люди повинні бути впевнені в такому новому підході і мають знати також за законами, не порушувати їх, сумлінно працювати. І тоді ми обов'язково вийдемо із цього ситуаційного становища.

Який прогноз у вас відносно того, що у відомій завілі і в інших документах, які зараз видають комітеті державної безпеки, проголошено верховенство союзних законів? Ну, скажімо, будуть адекватні рішення Верховної Ради України?

— Я розумію. Коли я на початку говорив, що комітетом вже допущені певні неохочості і помилки, маю на увазі, зокрема, наступне. Президент чи якийсь інший обов'язки Президента, ще президент може виступити надзвичайний стан тільки в межах регіонів і має це своє рішення внести на затвердження сесії Верховної Ради СРСР. При якій ситуації постанови цього комітету мають силу тільки в тих регіонах, де введено надзвичайний стан. Але помилка комітету, тої, що в першому пункті прийнятої ним постанови № 1

написано, що рішення комітету є обов'язковим для всіх службовців осіб на всій території Союзу. А вони мають бути обов'язковими лише тоді, якщо буде введено надзвичайний стан на всій території. А його на всій території може вести тільки один законодавчий орган — Верховна Рада СРСР, і потрібно, щоб за не проголосованої для третини народних депутатів. А зараз ця ситуація — цей стан і введено, і не введено. Тобто, можна туманити, як кому захочеться.

Оскільки територія України не підлягає під цей режим ситуації, то ми кажемо, що на її території до рішення Верховної Ради Української РСР, до того, як вона дасть свою оцінку положення документів, рішення комітету не мають права чинити. Тобто, ми діємо в якесь таке законні, які ми прийняли на сесії Верховної Ради УРСР.

Отже, ми почнемо сесії Верховної Ради СРСР, подивимось, як поставилися до того, що сталося, народні депутати СРСР, як вони проголосують, за що проголосують, і тоді сесія Верховної Ради УРСР дасть остаточну оцінку ситуації і визначить свій дії.

Виступ Голови Верховної Ради Української РСР Л. М. КРАВЧУКА

ПЕРЕД ВЕТЕРАНАМИ ВЕЛИКОЇ ВІТЧИЗНЯНОЇ ВІЙНИ НА ВІДКРИТТІ РЕЛІКВІЙНОЇ ВИСТАВКИ «ГЕРОІЧНА ОБОРОНА КИЄВА» У МЕМОРИАЛЬНОМУ КОМПЛЕКСІ «УКРАЇНСЬКІ ДЕРЖАВНИЙ МУЗЕЙ ІСТОРІЇ ВЕЛИКОЇ ВІТЧИЗНЯНОЇ ВІЙНИ 1941—1945 РОКІВ» 27 СЕРПНЯ 1991 РОКУ

Дозвольте щиро подякувати вам, що запросили мене відкрити цю експозицію, заглянути і поспілкуватися з ветеранами. Такі зустрічі я завжди сприймаю всім серцем. Тим більше, в цей складний час, коли дума кожної людини має велику вагу і силу. Бо немає ніяк в світі людини, яка б односторонньо ставилася до того, що робиться, і щоб усе, що вона говорить чи робить, односторонньо склалося як звичайний випадок. І в складний час кожне має осмислювати події й роботи для себе певні мисновки, діяти відповідно до закону, до Конституції.

Люди молодшого віку, які не брали участі в тієї страшній війні, можуть у документальних фільмах чи на фото побачити зруйнований Хрещатик, і ці картини мають викликати в кожного розум, тривогу за те, щоб подібне більше не повторювалося. Люди, які брали участь у смертельній битві з фашизмом, своїм життям, своєю кров'ю довели віданість Батьківщині, віданість ідеалам свободи. Ми маємо берегти славу й пам'ять про них, що ціною своєї крові і життя відстоювали стіною України. Ми маємо берегти сторінки нашої історії, пам'яті своє минуле, не маючи від того, як би хотіло не хотів довести його.

Хочу підкреслити, що немає для нас усіх більш гуманного, морального почуття, ніж повага до ветеранів. Багато Українців каже ветеранську гвардію і робитиме все для того, щоб ці люди в найскладніших умовах не відчували себе обділеними ні в чому. А сьогодні, що відчувалися сьогодні, — це дання пам'яті того, що віддав своє життя за свободу й незалежність Батьківщини, що п'ятдесят років тому протягом дові

повідно місцеві захисники Києва, а потім вважали його від фашистів.

У сьогоднішній складній війні, коли в іранії де Комітеті надзвичайних ситуацій, відкриття виставки зацікавлює, що життя на Україні продовжується, що ми живемо за своїми українськими законами, Конституцією України і СРСР. Ми повинні уважно аналізувати все, що відбувається в країні. Я хочу сказати вам, шановні ветерани, що наша позиція полягає в тому, що до сесії Верховної Ради СРСР ми вказуємо дії і рішення на території України цього комітету. Це не іранія прихиза. Просто Україна не належить до території, де введено надзвичайний стан. Ми маємо діяти за своїми законами, за нашими традиціями, за цивільним порядком, організацією, дисципліною, вести рішучу боротьбу з усім тим, що вносить в наше життя елементи дестабілізації. Це для нас нині найголовніше.

Ми маємо захистити життя народу України, ми маємо захистити наш ринок, бо знаємо завтра не знайдемо взагалі всього найнеобхіднішого для людини. Будемо виступати й надалі за те, щоб не порушувалися демократичні принципи, закон, Конституція. Наш народ має свою боротьбу вистраждати, щоб людина мала слово, щоб вона могла сказати відкрито все, що думає.

Те, що сталося в 1985 році, дало дорогу демократії. Були на цій дорозі складні рішення, неправильні, нерозумні, але сам демократичний шлях, пріоритет людських ціностей, повага до людини, до її прав ось головне, що ми прагнули і чого почали досягати. Адже ми перед усім ситом людині, що анимують всі харчі і угоди, в яких поважається демократія, права людини, де

все має творитися на конституційній основі, на Законі. Якщо ж це порушується, якщо це порушення, а після завтра — це більш, як ми приїдемо до лапшового редакції беззаконня.

Ми не можемо допустити тих страшних частів, про які ви знаєте з власного життя. Але і я пам'ятаю, як творили розстріли, вбивства невинних людей. Тому вважаю, що цього не повинно повторитися ні в наших країнах невинних людей не повинно повторитися.

Думаю, що ви, ветерани, найкраще знаєте цю нату, цю правду, цю свободу, цю демократію, бо ви воювали саме за це.

Відані ситуації на Україні мають зробити все, щоб Україна залишилася республікою демократичною, право-

вою, щоб вона й надалі відстоювала свій суверенітет, щоб вона захищала людину, захищала громадянина України.

Ці зустрічі наші — це переконання, це поклик до дії, це боротьба за волю і свободу, до нашого подолання, яке повинно не допустити проєкції, які б узяли гору над законом. Ми виступаємо проти будь-яких структур, утворених антиконституційно, на незаконній основі, проти будь-яких структур, які хочуть стати над законом. Це наша позиція. І як би нам не було важко, чим припущими ми не поступимося. Бо якщо поступимося в цих принципових питаннях, то ми поступимося тоді в усьому. Ми сподіваємося на вашу розуму, ширину, визнаєте підтримку, сподіваємося, що ви зрозумієте нашу

позицію й дії. А вони будуть спрямовані передусім на захист корінних інтересів народу України, при цьому ще раз підкреслюю — всіх народів, націй, народностей України: українців, росіян, білорусів, євреїв, поляків, угорців, румунів — усіх, хто живе на нашій багатосортній землі. Ми будемо все робити для того, щоб ця земля була для них рідною, щоб добування на ній землі було і вродили дерева, посади зрощені ахуанні зерна були їхніми. Щоб діти, які виростуть, знали, що це їхня земля, що вони її годували. Тільки днінами, тільки підтримка, тільки разом, тільки взаємне розуміння — ось на чому ми стоїмо сьогодні. До цього я закликаю всіх і сердечно вітаю з відкриттям нашої виставки.



Під час виступу.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Селянський
щоденник

«ЛЕГШИЙ»
НА ТРЕТИНУ

Біля вагової колгоспу імені
Леміна Конотопського району
зупинився КамАЗ із причепом.
На машині — вінницький но-
мер. Цікавлюсь у водія, за чим
приїхали у таку далечину.

— За насінням під майбут-
ній урожай. Власного цього ро-
ку наше господарство не мати-
ме, бо від безперервного до-
щу пшениця почала проростати
на стеблі. Спасибі конотопцям
— виручають.

— Колгосп уже продав 100
тонн зерна хліборобам із зо-
ни, яка потерпіла від зливи, —
говорить головний агроном
колгоспу Г. Кулішова. — Гото-
ві продати ще стільки ж.

Зумили тут і за несприятли-
вих умов виростити хороший
урожай озимої пшениці — по
42 центнери з гектара. Тож,
вистачить і для себе хліба за-
готувати, скільки потрібно, і з
державою розрахуватись одні-
ми з перших.

— А яка ситуація загалом по
району — запиту у заступни-
ка голови Конотопського агро-
прому М. Фесюна.

— Стараємось, аби сповна ви-
конати держзамовлення. На
сьогодні відправили хлібо-
приймальним підприємствам по-
ловину від того, що обіцяли.
Хто здає краще, хто гірше, як
було зазвжди. Але, щоб на-
мисне ухилились від продажу
хліба, такого в нас немає.

Життя завершуються. Оста-
точні підсумки лідирувати райо-
на, це спеціалісти одностайні в
прогнозах: цьогорічний урожай
«легший» від минулорічного
щонайменше на третину.

Вислів «золоте зерно» сприйма-
ється нині майже буквально.

3 ПАРАДНОГО
ВХОДУ

Що постановою Кабінету міні-
стрів республіки про стимулю-
вання колгоспів та радгоспів
за надплатовий продаж зерна
— не пустий звук, мешканці
Білопільля змогли перекопатися,
відвідавши магазин «Технік».

Тут працівники прильнули оформ-
мили, як і рекомендувалося,
привабливий куточок зразків
товарів, які незабаром одер-
жать хлібороби кращих госпо-
дарств району.

Були серед майже музейних
нині експонатів два телевізори
і стільки ж відеоманітофо-
нів японського виробництва.

Були та спливали. Вночі до ма-
газину вдерлися злодії, і від
заморської апаратури залиши-
лися лише красиві картонні
ящики. Злочинці діяти зухва-
ло, спочатку відімкнувши сиг-
налізацію, а потім, перепиливши
дужки замків, спокійно
вийшли до магазину з парадно-
го входу. А що скаже кар-
ний розшук?

Віталій МАКСЮТЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Сумська область.

Реалії



РЯТУЙМО НАШЕ М'ЯСО

Вагонів м'ясом нагромад-
жуються під'їзних ко-
стей Рутченкове (Донецьк)
і тижнями чекають роз-
вантаження. Тільки сьогод-
ні на станції знаходиться
14 вагонів з яловичиною,
тоді як на Донецькому холо-
дильнику за зміну можуть
розвантажити тільки три ва-
гони.

На думку директора холо-
дильника А. Лебедева, голов-
ною причиною цього неочі-
куваного «ліха» є обмежен-
ня вивозу продовольчих то-
варів за межі республіки.

М'ясо, що раніше йшло за
межі республіки, тепер за-
лишається у нас. Про це ж
свідчать і цифри: якщо в
гравні цього року на Доне-
цький холодильник надійшло
44 вагони з м'ясом, то вже
в липні — 146. Але вияв-
лось: наше суспільство су-
цільних дефіцитів не присто-
соване до достатку.

«Схід».
Мал. Анатолія
КАЗАНЧЕВА.

Навкопомистецькі новини

НЕВЖЕ? АВЖЕЖ...

Виповни чотири літерату-
ристичні часописи
мистецький додток до тижневика
«Житомирський вісник», а сьо-
годні — єдине, по суті, офіцій-
не видання на Україні, де дру-
куються переважно твори мо-
лодих авторів, по 5—6 нових
імен у кожному номері. Авто-
риту журналові додають і
публікації відомих майстрів,

таким, скажімо, як В. Рубан, чий
автобіографічний роман «Спо-
відь дисидента» вперше опу-
бліковано саме тут. Редакція
видає також книжкову серію
«Бібліотека «Авжеж», де вже
вийшли збірки пісень О. Сми-
ка й Тризубого Стаса, антоло-
гія «Поети української діас-
пори».

Ярослав ГОНЧАР.
Житомир.

БРАВО, МАО!

Всеукраїнська музична спіл-
ка приймала групу гостей із
Китаю на чолі з Чжао Чжик-
жоу, що прибула до Києва для
підписання угоди про куль-
турне й ділове співробітни-
цтво. Китайські митці побували
в обласних відділеннях спілки
— Житомирському, Львівсько-
му, Одеському, познайомили-
ся з художніми промислами й
художніми колективами. Вия-

лено інтерес до широкого
культурного обміну. Наступно-
го року в Пекіні вийде книга
«Мої українські друзі». Автор
— поетеса, музикант, худож-
ник, педагог Мао Мао. Нині
вона вивчає українську мову в
Києві, а згодом викладатиме
цей предмет у Пекінському ле-
дагогічному університеті.

Володимир КОРНИЧУК.

МОЛІТЬСЯ НА КДБ

Турис із столиці П. Криве-
но заховав ікони у вагоні
швидкого поїзда «Москва-Пра-
га» і намагався контрабандним
шляхом перевезти їх до
ЧСФР. Але пильні митники ви-
ловили тайник. Десять старо-
давніх ікон XVIII—XIX століть
було конфісковано. Зберігали-
ся вони в обласному управлін-
ні КДБ, яке розслідувало спра-
ву.

конфесіям — православній та
греко-католицькій.
— Лики святих повинні слу-
жити не злочинним цілям, а
добрій справі, — наголосив на
урочистій церемонії підпол-
ковник Ю. Ленюк.

Священнослужителі І. Яре-
ма та А. Васюков від імені сво-
їх вірників щиро дякували за
незвичайний дар.

Микола ГОРВАТ,
власний кореспондент
«Голосу України».

Ужгород.

Телеграфним рядком
з Чернігова

ОТЕЦЬ ВАСИЛЬ —
КОМБАЙНЕР

500 тонн хліба намо-
лотив комбайном у кол-
госпі імені Мічуріна
Менського району насто-
ятель Волоківської цер-
кви В. Томшин. Це його
другі жнива.

ЩАСЛИВО
РОЗЛУЧИЛИСЯ

сестри-близнята Віра, На-
дія і Любов Соловей з
села Горбоєво Новгород-
Сіверського району. В
одни день-мопиді педа-
гоги вийшли заміж і ло-
жили батьківський по-
ріг.

З БОЖИМ
НАТХНЕННЯМ

розписав відроджену
церкву в Охримівцях
Корюківського району
електрик місцевого кол-
госпу О. Комов. Днями
відбулось її урочисте
відкриття.

ОСВІТА НЕ В ПОШАНІ

36 громадян Чернігів-
щини здобули статус
безробітних. Це пере-
важно жінки з вищою і
середньою спеціальною
освітою.

ТВОРИЛИ ЧУДЕСА

у небі над аеродромом,
що у селі Колячівці
Чернігівського району,
творці помаленьких лі-
тальних апаратів. Тут від-
бувся VI Всесоюзний ог-
ляд-конкурс саморобних
літаків, мотопланів, па-
ропланів, автожирів.

Сергій
ПАВЛЕНКО,
власний корес-
пондент «Голосу
України».

Це ж треба!

ПЛАТИТЬ,
БУХГАЛТЕРЕ

Депутат обласної Ра-
ди, директор Менського
зоопарку Геннадій По-
лосьмак має тисячі при-
хильників як в області,
так і за її межами. Але
й недоброзичливців у
нього вистачає. Особи-
во після кількох депу-
татських розслідувань.
Цього року зловмисники
вбили у зоопарку лебе-
дів, а згодом акрвали
цілих пауг. Своєрідно
зводила рахунки з Г. По-
лосьмаком бухгалтер
В. Дорошенко, до якої
він мав ряд претензій
по службі. Вона зверну-
лася до суду, звинуват-
ивши директора... у ру-
коприкладстві. Депутат
за образи його честі і
гідності теж вирішив по-
зватися. Днями він ви-
грав суд: В. Дорошенко
за наклеп оштрафована
на 100 карбованців.

Мена
Чернігівської області.

ДЕРЖАВ

77-го тиражу

Виграші випали

| №№ серії | №№ облігацій | Розмір виграшу |
|----------|--------------|----------------|
| 200219 | 1—100 300 | |
| 200649 | 1—100 300 | |
| 200924 | 017*) 5000 | |
| 201206 | 1—100 300 | |
| 201328 | 1—100 500 | |
| 202040 | 1—100 300 | |
| 202629 | 089*) 2500 | |
| 202729 | 1—100 300 | |
| 203259 | 018*) 1000 | |
| 203387 | 066*) 1000 | |
| 203526 | 1—100 500 | |
| 204081 | 1—100 500 | |
| 204888 | 1—100 300 | |
| 205275 | 041*) 2500 | |
| 205542 | 1—100 500 | |
| 206364 | 1—100 300 | |
| 206813 | 085*) 2500 | |
| 207801 | 053*) 2500 | |
| 207901 | 1—100 300 | |
| 208856 | 081*) 2500 | |
| 209016 | 1—100 300 | |
| 209246 | 1—100 300 | |
| 209652 | 085*) 1000 | |
| 210042 | 079*) 2500 | |
| 210789 | 1—100 300 | |
| 211238 | 050*) 2500 | |
| 211666 | 1—100 300 | |
| 211772 | 031*) 2500 | |
| 212361 | 1—100 300 | |
| 212556 | 059*) 2500 | |
| 213226 | 070*) 1000 | |
| 213326 | 1—100 300 | |
| 214427 | 1—100 500 | |
| 214816 | 1—100 300 | |
| 214880 | 063*) 2500 | |
| 215413 | 1—100 300 | |
| 216022 | 027*) 10000 | |
| 216329 | 1—100 300 | |
| 216354 | 1—100 300 | |
| 216762 | 1—100 300 | |
| 217115 | 065*) 2500 | |
| 217248 | 004*) 1000 | |
| 217667 | 1—100 300 | |
| 217866 | 029*) 5000 | |
| 218025 | 1—100 300 | |
| 218291 | 013*) 5000 | |
| 218966 | 1—100 300 | |
| 219080 | 099*) 2500 | |
| 219169 | 1—100 500 | |
| 219584 | 1—100 500 | |
| 220192 | 077*) 5000 | |
| 220389 | 1—100 500 | |
| 221283 | 013*) 2500 | |
| 221413 | 097*) 5000 | |
| 221959 | 1—100 500 | |
| 222867 | 1—100 300 | |
| 223103 | 1—100 300 | |
| 223567 | 050*) 2500 | |
| 226364 | 053*) 2500 | |
| 227793 | 1—100 300 | |
| 228001 | 1—100 300 | |
| 228017 | 092*) 2500 | |
| 228412 | 1—100 500 | |
| 228633 | 009*) 2500 | |
| 229400 | 048*) 2500 | |
| 229714 | 021*) 5000 | |

*) На решту 99

по 300 карбованців

НОВА ПА

Установочну п-
мислових світлих
лінійних характе-
ристик
ТБВ 02 виготови-
нопліському на-
ничому об'єдан-
Одноїменні вироб-
ТБВ 01 укла май-
дять із складаль-
нів підприємства,
зарекомендувал-
гонах практично
політенів країни.
новника розроб-
мвлення Тверсь-
будівного заводу.
центрі світльни-

Реалії



МО НАШЕ М'ЯСО

нагромаджені в кожному районі розні сьогодні, виходячи з обчислень, до одного холоду можуть вистачити трохи холода, головне, щоб не було зливи. Звичайно, то

КОЛОАНСТЕЦЬКІЙ НОВИНИ

ЧЕ? АВЖЕЖ...

тарату... (text continues with a discussion of local news and events, mentioning various people and places in the region).

ЧЕ, МАО!

спів... (text continues with a discussion of local news and events, mentioning various people and places in the region).

ТЬСЯ НА КДБ

Кравен... (text continues with a discussion of local news and events, mentioning various people and places in the region).

Телеграфним рядком з Чернігова

ОТЕЦЬ ВАСИЛЬ — КОМБАНІЕР

500 тонн хліба... (text continues with a report on a grain shipment or similar event).

ЩАСЛИВО РОЗЛУЧИЛИСЯ

сестриблизниці Віра, Надія... (text continues with a report on a family reunion or similar event).

З БОЖИМ

Матиненням... (text continues with a report on a religious or community event).

ОСВІТА НЕ В ПОШАНИ

36 громадян Чернігівщини... (text continues with a report on an educational event or competition).

ТВОРИЛИ ЧУДЕСА

у небі над аеродромом, що у селі Колячки... (text continues with a report on a local legend or event).

СЕРГІЙ ПАВЛЕНКО

власний кореспондент «Голосу України»... (text continues with a report on a local event or person).

Це ж треба!

платити, БУХГАЛТЕРЕ... (text continues with a report on a local event or person).

Депутат обласної Ради, директор Мамського зоопарку Геннадій Полоско

Полоско... (text continues with a report on a local event or person).

Микола ГОВБАТ

власний кореспондент «Голосу України»... (text continues with a report on a local event or person).

Ужгород

Микола ГОВБАТ

власний кореспондент «Голосу України»... (text continues with a report on a local event or person).

Ужгород

Микола ГОВБАТ

власний кореспондент «Голосу України»... (text continues with a report on a local event or person).

Ужгород

ДЕРЖАВНА ВНУТРІШНЯ ВИГРАШНА

ПОЗИКА 1982 РОКУ

ДОВІДКОВА ТАБЛИЦЯ

77-го тиражу випуску, що відбувся 15 серпня 1991 р. у м. Івано-Франківську.

Випуски випали на такі номери серії і облігацій у всіх п'яти десяти шести розкладах позик.

| №№ серій | №№ облігацій | №№ серій | №№ облігацій | №№ серій | №№ облігацій |
|----------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|
| 200219 | 1-100 300 | 227753 | 025* 10000 | 246080 | 083* 5000 |
| 200649 | 1-100 300 | 230467 | 1-100 300 | 246477 | 066* 2500 |
| 200924 | 017* 5000 | 230528 | 028* 2500 | 246582 | 1-100 300 |
| 201304 | 1-100 300 | 231962 | 067* 5000 | 246786 | 064* 2500 |
| 201328 | 1-100 300 | 232196 | 1-100 300 | 246988 | 056* 1000 |
| 202040 | 1-100 300 | 232775 | 1-100 300 | 247238 | 099* 1000 |
| 202629 | 089* 2500 | 232862 | 1-100 300 | 247461 | 1-100 300 |
| 202729 | 1-100 300 | 233076 | 1-100 300 | 247765 | 1-100 300 |
| 203259 | 018* 1000 | 233179 | 1-100 300 | 248191 | 018* 1000 |
| 203387 | 066* 1000 | 233481 | 059* 500 | 248648 | 068* 1000 |
| 203526 | 1-100 300 | 233537 | 067* 1000 | 270034 | 030* 10000 |
| 204081 | 1-100 500 | 234010 | 1-100 300 | 270381 | 058* 2500 |
| 204888 | 1-100 300 | 234162 | 1-100 300 | 270685 | 050* 1000 |
| 205275 | 041* 2500 | 234509 | 084* 2500 | 271324 | 099* 10000 |
| 205542 | 1-100 500 | 236271 | 093* 10000 | 271712 | 1-100 300 |
| 206364 | 1-100 300 | 236378 | 019* 500 | 271825 | 064* 5000 |
| 206813 | 085* 2500 | 236878 | 1-100 300 | 272471 | 054* 5000 |
| 207801 | 053* 2500 | 237179 | 011* 2500 | 273288 | 1-100 300 |
| 207901 | 1-100 300 | 237254 | 018* 2500 | 273500 | 031* 5000 |
| 208050 | 010* 1000 | 238111 | 080* 2500 | 274825 | 050* 1000 |
| 209016 | 1-100 300 | 238650 | 080* 2500 | 276592 | 020* 1000 |
| 209246 | 1-100 300 | 239033 | 055* 2500 | 277254 | 093* 1000 |
| 209652 | 085* 1000 | 239277 | 022* 500 | 278058 | 072* 2500 |
| 210024 | 070* 1000 | 241874 | 057* 1000 | 279360 | 090* 5000 |
| 210789 | 1-100 300 | 242023 | 015* 1000 | 279570 | 1-100 300 |
| 211238 | 050* 2500 | 242306 | 003* 500 | 279894 | 1-100 300 |
| 211666 | 1-100 300 | 242771 | 037* 5000 | 281001 | 027* 2500 |
| 211772 | 031* 1000 | 242747 | 1-100 500 | 281050 | 039* 2500 |
| 212361 | 1-100 300 | 242856 | 030* 1000 | 281297 | 1-100 300 |
| 212556 | 059* 2500 | 243696 | 056* 2500 | 281483 | 089* 2500 |
| 213226 | 070* 1000 | 244385 | 1-100 300 | 281511 | 035* 5000 |
| 213326 | 1-100 300 | 244649 | 1-100 300 | 281629 | 064* 2500 |
| 214427 | 1-100 500 | 244933 | 063* 2500 | 281724 | 017* 5000 |
| 214816 | 1-100 300 | 245539 | 1-100 500 | 281820 | 1-100 300 |
| 214880 | 063* 2500 | 245600 | 1-100 300 | 281873 | 1-100 300 |
| 215413 | 1-100 300 | 247985 | 1-100 300 | 283732 | 047* 10000 |
| 216022 | 027* 10000 | 248110 | 059* 10000 | 284420 | 1-100 300 |
| 216329 | 1-100 300 | 248344 | 1-100 300 | 284970 | 061* 2500 |
| 216354 | 1-100 300 | 248843 | 060* 500 | 285509 | 061* 2500 |
| 216822 | 1-100 300 | 249165 | 070* 1000 | 285720 | 027* 10000 |
| 217115 | 065* 2500 | 251283 | 051* 25000 | 287367 | 094* 5000 |
| 217248 | 004* 1000 | 251675 | 076* 2500 | 289572 | 047* 1000 |
| 217467 | 1-100 300 | 252870 | 089* 25000 | 290524 | 1-100 300 |
| 217866 | 029* 5000 | 253141 | 1-100 300 | 291007 | 024* 1000 |
| 218025 | 1-100 300 | 253440 | 033* 2500 | 291291 | 078* 2500 |
| 218291 | 013* 5000 | 254672 | 020* 2500 | 291302 | 081* 2500 |
| 218966 | 1-100 300 | 255092 | 1-100 300 | 291316 | 1-100 300 |
| 219080 | 099* 2500 | 255141 | 1-100 300 | 291429 | 1-100 300 |
| 219169 | 1-100 500 | 255754 | 1-100 300 | 292025 | 023* 25000 |
| 219584 | 1-100 500 | 256232 | 1-100 300 | 292114 | 077* 5000 |
| 219959 | 1-100 500 | 256285 | 084* 5000 | 292531 | 073* 1000 |
| 220389 | 1-100 500 | 256525 | 060* 2500 | 292684 | 033* 2500 |
| 221283 | 013* 5000 | 256557 | 1-100 300 | 293029 | 007* 10000 |
| 221413 | 097* 5000 | 256930 | 1-100 300 | 293353 | 059* 1000 |
| 222367 | 051* 2500 | 257070 | 027* 5000 | 293682 | 1-100 300 |
| 222687 | 1-100 300 | 257161 | 1-100 300 | 294830 | 041* 2500 |
| 223103 | 1-100 300 | 257616 | 1-100 300 | 295120 | 1-100 300 |
| 223567 | 050* 2500 | 258387 | 023* 1000 | 296103 | 1-100 300 |
| 226364 | 051* 2500 | 259051 | 047* 25000 | 296623 | 025* 1000 |
| 227793 | 1-100 300 | 259319 | 1-100 300 | 297023 | 035* 1000 |
| 228001 | 1-100 300 | 259768 | 1-100 300 | 297682 | 038* 10000 |
| 228017 | 092* 2500 | 260012 | 025* 2500 | 297762 | 1-100 300 |
| 228412 | 1-100 500 | 260264 | 047* 2500 | 298667 | 085* 2500 |
| 228633 | 099* 2500 | 260755 | 025* 1000 | 298724 | 1-100 300 |
| 229400 | 048* 2500 | 261416 | 1-100 300 | 299350 | 099* 2500 |
| 229714 | 021* 5000 | 263250 | 1-100 500 | 299921 | 1-100 300 |

* На решту 98 номерів облігацій цієї серії випали випуски з 300 карбованців.

Нам треба робити

НОВА ПАРТІЯ ОСВІТЛЮЄ ШЛЯХ

Установочну партію промислових підприємств з політичними, техніко-економічними характеристиками серії ТБВ 02 інтовітовані на Тернопільському науково-виробничому об'єднанні «Батраки». Одиничний виробець цієї серії ТБВ 01 уже майже рік єдиний із складних комерційних підприємств, безперервно зарекомендував себе у вагонах практично всіх метрополітенів України. А через новинку розроблена на замовлення Терського заводу будівельного заводу. Людиноцентри свідатимуть призначення.

на для позавид докомітентів та укомплектованню болгасями навіпротидіонічним пуско-регулювальними ратами. Вони можуть стати для автарації вигідним замовленням, адже ринок збудов практично не обслуговується терської вагонобудівельні підприємств потребують тисячі таких диєрел ствдз.

Богдан НОВОСЯДЛІЙ, Тернопіль.

Людмила ПІДЛУЖНОГО.

Чергова по випуску новин Людмила БАРАБАНЧИЧ. Тел. 441-88-26.

Знай наших!

КЕТИНО

В КАТЕРИНОСЛАВІ

Літом ТУ-154, який виконує рейс Київ — Білці, зробив посадку у Дніпропетровську, щоб замістити там ставлений на ремонт літак. 16-го липня в Катеринославі Катерино Меліховича. Прямю з аеропорту було доставлено до міського пологового будинку, де вона народила донку.

Корія ПЕТРОВ, Дніпропетровськ.

Коротко

ПОДАРУНОК

ДРУЗІВ

Два апарати для ультразвукової діагностики та для біохімічних аналізів передали обласному онкодиспансеру німецькі лікарі Гельмут та Ренате Коллеттери. Тамей подарунок радянським медиком зробив міністр міста Дармштадта і фірма «Сіменс».

Володимир ВРЕДНІЙ, журналіст. Вінниця.

ПОГОДА

22 серпня у Криму та Причор'ї, 23 серпня у західних областях без опадів. На решті території республіки місцями короткочасні дощі, грози, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

По Києву та місцях сходу: дощ, вітер західний, 5-10 мм, температура 18-25, вночі 6-12 градусів. На півдні та південному сході вночі 10-16, вдень 22-28 градусів.

ЩОБ РОЗІБРАТНЬСЯ в тому чи іншому явищі зсереди, журналісти заходять в його змістові аспекти на деякий час своєю професією. Освітлені автор цих рядків, предбачаючи в об'єктиві «Дніпро-турист» путівку, стала членом «організованої» групи, яка вирушала за маршрутом Дніпропетровськ — Гродно — Білосток...

Однієї з мій дір головок в дорозі «фірми» перукарня Люся (тут і далі зрозумілих мотівів правдива і йме на героїв матеріалу змінені), моя вона знайома з «польськими» групи, голосно мені шепотіла у вухо на інструментах в «Дніпро-турист»:

— Перший раз ідеш на базар? Тоді не спускай одніх теренів! Бери найбільше горілки — то найтраварнаша наша валюта. Бери електротарари, набери видалок, лоросів, новітні дитячі іграшки й одит, постільну білизну — все це там добре іде. А ще — чай ідиш, наву бразильську, чорну ікру, шпротки, лососів. Словом, що ти дитанеш.

Дистати, значило, я нічого не могла і, вистоявши дводинасти чергу до магазину, з лососів до м'яса і до «капканом», виждала звітіння з двома пашками на ймення «Столичного» — така норма відпуску для трудящих. Цього, зітнувшись, витягла з холодильника на один-єдиний запас — горілку з перцем, який вистояв до наступного шопінгу.

...На пероні діло було яблуну вишта. З горі до мене мчала, навуєвша ймення «Столичного» і «Капканом», торбарина і мішкими, Люся. Від уторашнього шпну не лишилося й сліду. Знявши серце з діаметрами, численні об'єкти на паллях, якравий грим. Натомість переду мною стояла непомітна нічкова у спортивних штанах, болоньей нутрі і зношених крокшвах.

— Забула тобі спазвати вчора, — заторохтіла, відсупнувшись, вона, — одягтися треба у дорозі. Застудишся, щоб не апатати в око митникам, та й каленти в Польщі не чиплятимуться...

Метаморфоза, являючись, стала не лише в Люся і її товариш, Рита з овецького й Альбіна з «Галатері», які те вчора сяла, мою суперзірку з шоу «Міс-чарівність», до якої вони сподівалися на підписніх перекладах з «товаришів».

Решта групи: інженери Рита і Савва, подрузи пана Валася і Петру, а також димир Васильович, студентка Іра, дрібні кооператори Сашко, Сергій і Максим, правшичів з іменами, Івеса Веселоводна, агроном Віта, пенсіонерка Зінаїда Гавриліна, або просто баба Зіна, архітекторка Тетяна Болоні Деміанівна і Едуард Метислович, Тетяна Митрофанівна з дочкою Ларискою, зятєм Віктором і двома дитками, молодого дитячого віку Клавдію Івановичу.

...Тількино поїзд набрав швидкості, як розпочалася розмова, хто де бував, що й там, і як проводив і купувати, що не припинявся аж до Гродно. Дрібні кооператори дилися, як вони спеціалізувалися на турецькому подрузі пана Валася, який позувала на базарах Угорщини, сім'я Тетяни Митрофанівни в «Османі» в долині баби Зіна, агроном Віта, Івеса Веселоводна та ще кілька чорночів — на всіх ринках Європи. Іде же найкращий спосіб заробити: комерції бувають у своєму-галаатерійській турки. На

Камут, чистого туризму є не давно вже немає. Ного пошину «шпотою», або, як бйогородно називають підприємці турмедаєрами — «сподіваннями».

Цього з усіх акриордностей міст Мирини вранці туристичне не автобусів, автомобілів та пасажирських поїздів, перепитомених «товаром», перетиноту державний кордон у західному і східному напрямках.

Приміом, з підсищенням у Сполучених Штатах монетарний бум не припинився, є не менше, розгорілися з потроємно сімю.

Як не відбувається процес перетворення агітційного карбону не валютного кордону.

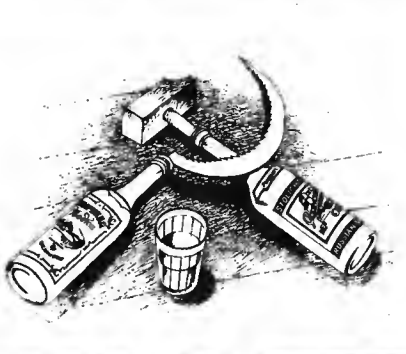
— донері хто вони, невідомі грецькі чиновники райків неосновороджені бізнесмени чи банальні спекулянти? Може, те, чим займаються вони, і є ринків? Тільки ж радянському туризму.

роботу бізнесменів прикладити до них для того щоб «поділити» називається, розподіляти товар, частину злати до копейкиного, набрати нового товару, який згоріло знову обрідні вагони, задріпаві готелі зі зручностями в кінці коридору, маюдр на митницю, пишмучками на базарі...

Що ж, недарма кажуть: серце місце пустим не бовсе, те, що не пустим не бовсе, беруть на свої плечі окрім підприємців громадяни, від поїзду наповнюючи валютою не державу спарбінню, а власну кишеню.

Баба Зіна, розгріта червотою, так і ядала: мій, мовля, державні люди, створює ринок товарів у країні. Ну і, зрозуміло, свої сім'ї татий достаток. Бо абі не оці польські рейси, або баба змогла відбудувати сім'ю та свій шикарний особисті? Зауважи Люся б не бачила свого «Мерседеса» і маравів від Кардена, як своїх вух. А Рита з Альбіною? З хинюю жєрабчою зарплатою (5 доларів на місяць по чорному курсу) вони не могли іриві обсягнутувати і супові ребра з гастроному.

До Гродно прибули вранці. Вітер дошн укладувався просування по платформі «оборонот до зубів» групи. Представилися, пошину туристично, який зустріли нас на вокзалі, відразу заявили, що з такою кількістю вантажів німа митниці не пропустять. Тим більше дітишків «Смита на івистість», — прокоментує агроном баба Зіна, — везти золото з картошки коробами з чим молюся!», проти контрабандистів порушено кримінальну справу. «Ім «світить» не один рік», — сказав Віктор димир Митрофанович, так звали гродненського турмеда.



ГОРІЛКА З ПЕРЦЕМ, АБО НАШІ НА ТОРГОВИЩАХ В ПОЛЬЩІ

Другого дня, після невеликих теоретичних спроб обійти контрольні-пропускні пункти митницями, група надовго застрягла на вокзалі. Усі підступили до митниці нагадували вайлокітські стовпівники. З одного боку на вії напірала північотроєва чорна приватність, з другого — туристів-авантюристів (так охрестили комерційних мандрівників у Гродно), з третього — заходили робочі люди, зніти інспектором з пасажирських поїздів для проходження індивідуального отпору.

За день уша група не встигла пройти КПП. Електричні, йшли на Білосток одна за другою, а черга, здавалося, стояла на місці. Лиш спитався, Рита й Альбіна не відомо як просилися в оглядовий зал, прошили контроль без відпустки варті і «помахили нім» зумую» з візна електрощода.

Решту групи заступили в митний зал надвечір. Що там творилися! Ніщо пригледо до нього території була ошадним Вагліном, то зал огляду — Страшним судом. Не розгадалися спни, гриміли тут контролери, раз по раз вайлокували з надр бездонних бауліз каюзарий й феи, праски й міксері, електронапильники й механічні тодішні, крипталі і дитячий трикотаж...

«Трусуловні» і нашу групу. Бабу Зіну і Клавдію Івановичу навіть волила у «кел кобінет» — пугали золото. Але «не знайшли» — бадюро доповість потім перша, а друга доповість плагіатиста, промовчави ірив слівом: «Такого приниження я не знала ніколи в житті»...

Пашуляли трохи духом і кооператори. На вимому митниці Ім довелося відійти до камери свою іграшкову автомат і кілька пиліпок горілки, агроном Віта — іграшку Едуардові Метисловичу фотографувати... Проте, як показав баба Зіна, те, що залишилося, — крадія в морі товарів.

У заді після митного контролю до нашої групи приєдна-

лася молодичка з «приматом» черги. Ше хиню назвала вона палата перед митницею, а тепер її киярїте личко сягло задоволення, а вона зявдала перекриті речі: сто гарник, барвистих дитячих костюмчиків, футболки, майок, сорочок. Аккуратно перепакувала настїяні коробки з ножами, виділками та лонками. Навіть у наших кооператорів загорілися очі, коли вони побачили набори сільських інструментів.

Виявлялося, моторна жіночка — землячка з Миргородів, де працює задувотую господарським магазином. А до Польщі їде вчетверте. «Виглядає не справа, — не кричилось весело говорила вона, — От, приміром, минулого разу я накупила дома турку на 800 карбованців, а привезла з Польщі 10 тїмї товар і розпродала на 10 тїмї бането, накегет? Де там! Моя знайома по 30—40 заробляє за один рейс. А 30 тисяч — це одна тисяча доларів чи майже два тисячі німецьких марок.

Готель у Білостоку, як і передридали бували люди, аканявся обшарпанним і неохайним. Товчище, це навіть воно не готель, а робітничий гуртожиток, по якому бродили п'яні постовий, торбарина міське. Проте там накуроті, здавалося, нікого не хинювали, бо попереді яєні світила голова мета, задні своєї подорожні стїпи відстаї і перешком — базар!

«Боже ти мій милій! Чого тільки не було на тїй ярмарці! Аби хоч одним оксим гуртом з того сесту ідейний сатурни на крамарів Білостока чи Варшави, ти би знаву, не витримавши, вийшла б з гусинь перо, тїм же шпінатом!»

Та навіть тут, на «торгових Заходу», дає про себе знати горезвісний соціалістичний розподіл, який дитить

тисячі златів мінюють у Польщі у своїх кишенях і на ринках на один дозар, тоді як у нас за одного потрібно віддати 30 карбованців. Хлопці сотні тисяч громадян СРСР, доючи психологічні й бюрократичні «бар'єри», кинували у митні ринки, немов у безодню.

І дозвони око дину фантазматорію не припинять досконалі закони про вїзд і вїзд за право про мігнуту справу, пошці агітційних магазинів баа опустошуватимуться неестурістами, які монгобобатарським ігом. Приміом, адлянітичність, наборона на вїзні дефіцити нікого не дали і не дадуть у майбутньому. Простіше не зябрують, а зябруть економічними ідним перерозподілу товарів. Задюмо буде розв'язана не лише проблема з радянськими, а й з польськими туристами.

На валь, Верховна Рада СРСР, прийнявши нарешті багатотрагедальний закон про вїзд і вїзд, зябрується його вїзти майже через три роки. Десь застряв і республіканський закон про митницю.

Тож недарма, напевне, баба Зіна та її компанії знову лапнуть торби, на цей раз, чула, де Люся і Петру, а також димир Васильович, студентка Іра, дрібні кооператори Сашко, Сергій і Максим, правшичів з іменами, Івеса Веселоводна, агроном Віта, пенсіонерка Зінаїда Гавриліна, або просто баба Зіна, архітекторка Тетяна Болоні Деміанівна і Едуард Метислович, Тетяна Митрофанівна з дочкою Ларискою, зятєм Віктором і двома дитками, молодого дитячого віку Клавдію Івановичу.

...Тількино поїзд набрав швидкості, як розпочалася розмова, хто де бував, що й там, і як проводив і купувати, що не припинявся аж до Гродно. Дрібні кооператори дилися, як вони спеціалізувалися на турецькому подрузі пана Валася, який позувала на базарах Угорщини, сім'я Тетяни Митрофанівни в «Османі» в долині баби Зіна, агроном Віта, Івеса Веселоводна та ще кілька чорночів — на всіх ринках Європи. Іде же найкращий спосіб заробити: комерції бувають у своєму-галаатерійській турки. На

Люді ТИТАРЕНКО, спеціальний кореспондент «Году» України. Дніпропетровськ — Гродно — Білосток.

Мал. Олена СМАЛЯ.

ДОБРИЙ СУСІД — КРАЩИЙ ЗА ДАЛЕКОГО ДРУГА

ПІДПИСАНО ШИРОКОМАСШТАБНУ УГОДУ МІЖ УРСР ТА ЧСФР

Це приєдн'я, яке внісено в загальною характеру те, як народ України налагоджує нові зв'язки із своїми старими друзими-сусідами. Хорошим прикладом у цій справі можуть слугувати такі відомості з Угорщини, які ще тільки міцнішали. Але й інші суди виявляють наближу зацікавленість у співробітництві з нашою республікою. Однією з її найважливіших подій останнього часу в цій сфері стало підписання Угоди між урядами Чеської і Словаччійської Федеративної Республіки та Української Радянської Соціалістичної Республіки про торгово-економічні зв'язки та науково-технічне співробітництво. Як сказано в преамбулі цього документу, сторони підписали його, усвідомлюючи велике значення традиційних торгово-економічних зв'язків, намагаючись поглибити добросусідські відносини між двома країнами, керуючись принципами рівноправності, взаємної вигоди та міжнародного права.

На прохання «Глобусу України» доволі коментують:

Р. ГАГЕНЦХАУ, Генеральний консул ЧСФР у Києві:

— Угода між урядами ЧСФР і УРСР є дуже схвальним результатом нашої спільної праці протягом дев'яти місяців. І вона безумовно є лише початком великої роботи, що означає відкриття дверей через які підлеглим логіці спеціалістів і бізнесменів, товари і службовці. Наші підприємці вже мають базу на яку можна спиратися. Правда, їм ще треба підтримати спеціальними угодами про платежі та між-

Двадцять частина Європи

банківські розрахунки. Без цього неможливо вести торговельні відносини. Вважаю, найближчим часом відповіди документи буде підписано.

Щодо конкретної реалізації угоди, то, згідно з списком на 1991 рік, які є важливими частинкою підписаного документу, Чехо-Словаччина пропонує Україні дві модифікації троллейбусів «Шкода» (всього 100 штук), трамвайні вагони і запасні частини для них. З України ми хотіли б одержувати вугілля, продукти хімічної промисловості, зокрема, добрива, метали, складні технічні товари, такі як літаки, екскаватори, верстати, геофізичне, медичне і радіоблокування, деякі продукти харчування і товари народного споживання. Звичайно, можна побачити, що список обміну товарами не такий уже й багатий. Ми, наприклад, можемо запропонувати це й продукти м'яса, крилатий, текстиль, взуття, автоматику. Але в цьому році, як жаль, з таких поставок мало що може здійснитися. Тому ми більше розраховуємо на 1992 рік, коли буде розроблено нові списки, остаточно сформується структура наших економічних відносин. Нам треба мати гарантії, вивезення у партнерів, можливість фіксувати наші платежі на банківських розрахунках.

Якщо говорити про науково-технічне співробітництво, то треба зазначити, що останнім часом воно послабшало, бо наші й ваші науковці німають більше можливостей для роботи із західними колегами. Проте є питання, які викликають великий взаємний інтерес. Зокрема екологія. Ми — сусіди, і нам не байдуже, як краще зберегти наші природні багатства. Наші науковці зможуть співпрацювати і в питанні вивчення соціальних проблем, насамперед, пов'язаних з переходом до ринкової економіки.

Отже, у сфері науки тем відкривається широкий простір для спільної роботи.

А. МІНЧЕНКО, державний міністр у справах економіки УРСР:

— Підписання торгової угоди є важливою подією у сфері розвитку наших відносин. Тим більше, що введення розрахунків у валюті з юстиційним соціалістичним країнами призвело до розриву багатьох давніх і глибоких зв'язків. Завдяки ж новій угоді відкрито шлях для співробітництва різних економічних структур і утворення підприємств банківської структури. Національний банк України, асистуючи безпосередні контакти з іноземними партнерами, проводить в цьому плані величезну ро-

боту. Наскільки мені відомо, необхідні фінансові операції можна буде розпочати вже у жовтні.

Щодо конкретної реалізації угоди, то слід сказати, що в цьому році ми вже давно розподілили всі наші ресурси, і нам доводиться шукати додаткові фонди для розрахунків з партнерами. І ми купуватимемо лише край необхідний — ті ж самі троллейбуси, трамваї, запасні частини до них. Планується також авансові закупки на суму 38 мільйонів імпортованих автомобілів для потреб нашого комунального господарства. Як що ж узяти наші майбутні економічні та торговельні відносини загалом, то слід сказати, що нас передусім цікавлять новітні технології та техніка. Товари народного споживання, які нам пропонує ЧСФР, зникнуть на нашому ринку дуже швидко. А розрахувуватимось ми за них сировиною, що може привезти до виснаження наших ресурсів. Тому для обміну такими товарами створено спеціальні Торгові домни в Україні та в Чехо-Словаччині. Прибуток від їх діяльності ми плануємо вкладати в реалізацію необхідних науково-технічних проектів створення спільних підприємств, розвитку технологій.

Отже, два коментарі. Поділяється: в них є певні розбіжності. Але ж де тільки по-бачити, що наші відносини на жодній основі і їх розвиток — справа часу, часу для подальшого становлення взаємовигідного партнерства.

Олексій ЄВСКОВ.

ГЛОБУС України

Газета Врхотина Рад Української РСР

Головний редактор

Сергія ПРАВДЕНКО

Редактори:

Олександр БІЛИК
заступник головного редактора

Анатолій ГОРЛОВ
перший заступник головного редактора

Олександр ЕМБЕЛЬМОВ
член-кореспондент АН УРСР

Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ

Левко САМОЙЛЕНКО
заступник головного редактора

Юрій СИДОРЕНКО
заступник головного редактора

Авдолько СОЛОНСЬКИЙ

Віталій СУДДА
директор видавничого секретаря

НАД НОМЕРОМ

ПРАЦЮВАЛИ:
Перший заступник головного редактора —
Анатолій Горлов.

Черговий редактор —
Володимир Олфіренко

Автори макета —
Анатолій Мирончик, Леонід Підлучний.

Випускники —
Олександр Бондарово.

Оформлення —
Володимир Кисельов.

Коректори:
Ольга Малицька, Євгенія Орловська, Ольга Чоповська.

Верстальники:
Тетяна Бабюк, Ольга Шевченко, Марія Солодун.

Літописники:
Наталія Позднік, Валентина Чижикова.

Комп'ютерну друку виконавця
«Радська Україна»
252047, Київ-47,
проект Перемоги, 50.

Індекс 00555.
Краще 10000.
Передплата ціна
на рік 19 крб. 80 коп.
Зам. 03151621.

Експрес-новини

На прес-конференції в Білому домі президент США Буш сказав, що під час розмови по телефону з Єльциним він заявив російському президенту, що Сполучені Штати планували відповісти його закликом повернутися до роботи як президента СРСР. Буш також заявив, що в нинішній ситуації США не можуть мати нормальних відносин із Радянським Союзом і не визнають нікого керівником країни.

Американський президент повідомив, що він підтримує зв'язок із лідерами східноєвропейських країн і підкреслює, що Сполучені Штати і далі підтримуватимуть демократичні зміни в цьому регіоні.

Міністри закордонних справ країн — членів НАТО зустрілися в Брюсселі, щоб переглянути оборонну політику блоку в світлі подій в Європі. За словами міністра закордонних справ Великобританії Херда, Європеїстські співробітники в членів НАТО заперечили в Москву делегацію за з'ясування правди про долю президента Горбачова.

ЕС прийняв рішення технічної допомоги і гарантування кредитів для закупівлі продовольства Радянським Союзом.

У Белграді тривають переговори щодо збереження югословенської федерації. За інформацією агентства ТАНОУ, учасники наради погодилися з тим, що нова республіка має право на самовизначення. Уряд Хорватії закликав Президиум Югославії провести розслідування спільних дій федеральної влади та озброєних загонів Сербії на території Хорватії.

Представники уряду Австрії заявили, що ця країна припинила вирішення питання про надання Радянському Союзу кредиту на суму 388 мільйонів доларів.

Прем'єр-міністр Японії Кайфу повідомив, що японський уряд припинив подання допомоги СРСР у зв'язку з останнім поданням. За словами прем'єра, його країна проводить не консультації із своїми західними партнерами щодо подальшої політики по відношенню до Радянського Союзу.

За офіційними повідомленнями, німецьке керівництво виступило проти втручання у антіршиї справи СРСР.

Погляд



НЕ СЛУХАТИ, ТАК ІСТИ

Студенти, які вже закінчили своє навчання, мають одержати диплом, славши певні іспити. Один просто відповідає, а інші писали професора, другі пишуть наукову роботу, а треті намагаються продактувати те, чого їх навчили, але не можуть, маючи, й наприклад, народний швейцарський кошик Урбана Гамельна (на фото — вправоріч). Для того, щоб одержати відповідний документ про кваліфікацію, він виготовив із шовелю товчу котину графове Томаса Едісона. Цей шедевр купуватимуть у собі і прекрасну форму, і свій зміст, який надовго запал'яють екзамеаторів.

Фото ТАРС.